

Déli Hirlap

GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

El kellett jönni

nnak az időnek, amikor erélyes ézzel nyul bele a hatóság abba a tarzsfészekbe, amelyben az árdráítók folytatják immár pártatlan vak-erősséggel a közönség zsebére spe-událó üzérkedéseiket. Az új városi anács működésének elején azzal a okonszenves gesztussal kezdte meg vékenységét, hogy sorompót állított z árdráítók telhetetlenségének akkor, mikor ismételt állásfoglalásában isszautasította ugy a pékek, mint a entesek és mészárosok teljesen in-okolatlan áremelési követeléseit. Te-iesvár ma, annak ellenére, hogy az rszág leggazdagabb termővidékének őzpontjában fekszik, mégis az or-zág egyik legdrágább városa. És ez yilván csak azért, mert az árdrági is láncolatában nem ismernek ha-írt azok az elemek, amelyek tábo-iban hiába keresünk szegény embert. iddig sem igen lehetett makszimális on húst vagy zsírt a temesvári entesbáróktól kapni és a szegény gyasztó közönség kénytelen volt okszor minden hatósági megállapi s dacára az árakat tulfizetni. De z sem elégítette ki határt nemismerő apzsiságukat és amikor most szem-etalálják magukat a város új taná-sának erélyes állásfoglalásával, zszal merészkednek fenyegetődni, gy beszüntetik az állatvágást, illetve enyrsévést. Ám tegyék. A fővönny-ek megvan erre is a szankciója és várjuk a városi hatóságtól, hogy mint nem engedte ok nélkül újból lesigáznai az árakat, úgy nem fogja megengedni azt sem, hogy az ipar-rvönny rendelkezéseinek megkerülé-vel a közszükségleti cikkek előállít-ását és kiszolgáltatását megbénítsák. z az iparos, aki be meri szüntetni z emét csak azért, mert a hatóság em hajlandó kétségtelenül tulzolt vpetelését teljesíteni, megérdemli, gy iparjogát könyörtelenül elbe-éitse. A közönség, amely manap azán keservesen keresi meg a napi égélhetés anyagi eszközeit, nem het fejős tehén azok szemében, kik a méltányos belátástól éppen yan messze vannak, mint a sze-énységűtl. Ha Temesvározt egy omó henles és mészáros azzal a vol elhatározással áll oda a publi-m elé, hogy nem ad ennívalót, gy város vezetőségének lesz módjá-an saját üzemi vállalatainak tekin-lyes sorában újakat létesíteni, ha-sági pékműhelyt és hatósági mé-árszártsékat állítani, amelyek feltétlenül esőbbak és legalább olyan jó mi-ségű áruban adhatják meg azokat z élelmicikkeket, amelyeknek éppen llkülözhetetlen volta uszilja az drágítókat a legszemérmelenebb vpetelések megtevésére. Közel száz-er embernek, Temesvár lakossága szersségének érdekeit, szerény ztalát, nem lehet odadobni koncul oknak a törekvéseknek, amelyekről yszer kiméltlenül meg kell álla-ni, hogy végleges letörésre vettek.

Döntő fordulat a belpolitikában az őszi parlamenti ülészek előtt nem várható

Bukarest, június 10.

Közel két hete tartja magát az a hír, hogy Averescu miniszterelnök átalakítja a kormányt. Ezzel az átalakítással kapcsolatban sokat hangoztatták, hogy különösen az erdélyi származású miniszterek cserélik fel tárcájukat. Averescu miniszterelnök, beavatottak szerint, a kormányátalakítását őszre halasztotta el, mert azt hiszi, hogy őszig a belpolitikában olyan fordulatok történhetnek, együttműködések és fuziók, hogy egy esetleges kormányátalakításnál mindezekre tekintettel kell lennie. Egyelőre nem történik más változás a kormányban, minthogy Pe-

trovici tárcánélküli miniszter átveszi a képviselőház elnökségét, míg Coanda tábornok kereskedelmi és iparügyi miniszter vállalja a szenátusi elnökséget. Coanda tábornok tárcáját őszig maga Averescu miniszterelnök veszi át és valószínű, hogy Manoiilescu pénzügyi államtitkár ebben az esetben a pénzügyminisztériumtól átme-gy az iparügyi minisztériumba és annak Averescu tábornok mellett vezetője lesz. Ezek a kombinációk befejezett tények és mihelyt Manoiilescu államtitkár a külföldi utjáról visszatér, a változások már perfektualást is nyernek.

Megvonták Feketétől az engedélyt hogy külföldi kabarétársulatokat szerepeltessen Romániában

Temesvár, június 10.

Tegnap közöltük Minulescu államtitkár nyilatkozatát a magyar színházak koncessziója ügyében. A nyilatkozatnak különösen az a része érdemel figyelmet, amelyben az államtitkár kijelentette, hogy a jövőben nem engedik meg, hogy egyesek a művészet leple alatt közönséges üzlettel alacsonyítsák le a muzsák hajlékát. Az államtitkár nyilatkozata hamarabb vált valóra, mint azt az érdekeltek, de a közönség is várta volna. Elsősorban a temesvári közönség érdekeiről volt szó, ahol Maurer régi játszási engedélye dacára nemrégiben F e k e t e is nyert néhány hetes koncessziót. Fekete úgy vélte megoldani a kérdést, hogy nem szerződöttetett tagokat, hanem impreszárió segítségével leszerződöttette Budapestről a Rott-féle kabarétársulatot, Békefit és Borost és velük akarta kihuzni a nyári szezont egy részét.

Bizonyos az, hogy úgy Rotték, mint Békefi és Boros társaikkal elsőrendű művészek a maguk létesítésénél, de amit Rotték Temesvározt nyújtottak, az mégsem volt a komoly magyar színművészet szolgálata, hanem kabaré magyar és német nyelven tekintetbe jött emellett, hogy Maurer nyolcvan tagú társulatával nem tudott Temesvárra jönni, mert a nyári színház helyiségét Fekete bérelte ki, aki egyetlen egy szerződöttetett gal rendelkezik még ezidő szerint is, amikor Erdélyben és a Bánságban egész sereg

szerződésnélküli színész van. Ez indította arra a kultuszminisztériumot, hogy lehetőtlenné tegye kül-

földiek részére az oknélküli vendégszerpeltetést az itteni állásnélküli aktorok rovására. Jellemző erre, hogy Rotték egy hetes temesvári vendégszerpeltésük alatt közel félmillió leit kerestek, amely összegnek egy része más körülmények között mindenestre romániai magyar színészeknek juthatott volna. Bizonyára ezen indokok késztették arra a kultuszminisztériumot, hogy ezeket a vendégszerpeltetéseket betiltssa. Tegnap ugyanis a következő távirat érkezett Temesvárra:

Allambiztonsági vezérfelügyelőség Temesvár.

Értesítjük, hogy a színművészeti minisztérium visszavonja a 22752. szám alatt Fekete Mihály részére kiadott azon engedélyt, amelynek alapján előadásokat tarthasson Temesvár, Nagyvárad, Máramarossziget, Kolozsvár, Arad, Marosvásárhely, Szeben, Brassó, Szatmár és Lugos városokban a Budapestről behozott Rott, Békeffy—Boross-féle társulatokkal. Felkérjük ennek értelmében haladéktalanul intézkedjenek, hogy az előadásokat tiltsák be és az országban való tartozkodási engedélyét a fentnevezett szintársulatok tagjai bármelyikének vonják vissza. A miniszter helyett:

Ion Minulescu államtitkár.

Megérkezett a király

Resicára

Temesvár, június 10.

Ferdinánd király Ófelsége és kísérete ma reggel nyolc órakor Lugoson át udvari különvonaton érkezett Resicára, ahol meglátogatja a Resica-vasművek telepeit, majd Ófelsége megnézi a Ferencfalva határában lévő hatalmas vízzáró gátat és kijutózik az Anina-resicai műútra. Ófelsége holnap Aninát tekinti meg, majd vadászatot rendeznek a Resica-művek dognácskai vadaskertjében az uralkodó tiszteletére. Az uralkodó Resicáról ugyancsak Lugoson át tér vissza a fővárosba, előbb azonban megtekinti Buziásfürdőt. Resica városa teljes ünnepi pompában és lobogódiszben várja a királyát, aki sokszori elhalasztás után ellátogatott Resicára is. Resica népe mindent megtesz, hogy a király jól érezze magát népei körében. Temesvárról Bungetianu allambiztonsági vezérfelügyelő utazott le Resicára, aki a rend felett örködik.

Szigoruan elítélik

akik a választásokon nem szavaztak

Temesvár, június 10.

Tegnap volt az első tárgyalási napja Agraru járásbíró előtt azoknak a felebbezéseknek, amelyek az azok a választópolgárok adták be, akik a képviselő és szenátorválasztásokon nem jutottak az urnák elé. A felebbezők közül csak kevesen jelentek meg személyesen és akik megjelentek, azok is lehor-gasztott fővel távoztak, mert a bíró a legtöbb esetben jóváhagyta a büntetéseket és fizetni kell az 500 leit.

A bíró tréfásan és mosolyogva szabta ki az ötszáz leies ítéleteket és csak azoknál volt elnézéssel, akik orvosi bizonylattal igazolták, hogy aznap betegek voltak és emiatt nem szavazhattak le. Az álldogálást, mint indokot, csak a hatvan évet felülmult egyéneknél vette figyelembe, máskülönben pedig szigoruan alkalmazkodott a törvény betűihez. Tegnap háromszáznegyven kaptak ötszáz leies büntetéseket, amelyeket most már le kell fizetni. Akik nem jelentek meg, azok ügyét is letárgyalták. A mai napon négy bíró tárgyalja a Déli Hirlap által már közölt betürendben a felebbezéseket.

Románia a Dunabizottságban. Bukarestből jelentik: A Dunabizottság június tizenötödikén ülést tart, amelyen Romániát Condescu meghatalmazott miniszter és Vardela közlekedésügyi igazgató fogják képviselni.

Meghosszabbítják

a kisántant államok szövetségi szerződését

Bukarest, június 10.

A kisántant konferenciáját június tizenhetedikén tartják meg a jugoszláviai Bledben. A konferencia az aktuális kérdéseket fogja első sorban tárgyalni. Az általános és speciális kérdéseken kívül sor kerül a kisántant államok szövetségi szerződésének meghosszabbítására, amely tudvalevőleg szeptemberben jár le. Nincsen kizárva az a lehetőség sem, hogy ezt a szerződést még a konferencia előtt hosszabbítják meg. A konferenciával kapcsolatosan kisántant sajtókonferenciát is tartanak. A megbeszélések során a kisántant államainak megbízottjai a Duna-probléma megvitatását is szőnyegre hozzák.

A házbérszof

megkezdte működését Temesvárott

Temesvár, június 10.

Ismeretes, hogy ez év április havában a temesvári háztulajdonosok a lakbérleti törvény 48. szakasza alapján, amely megengedi, hogy a törvény érvényességének utolsó évében a valuta változása esetén a házbéret felemelhessek, a házbéretet husz-negyven százalékkal emelték. A háztulajdonosok és a lakók nagy része ki is egyezett, voltak azonban olyanok is, akik az emelést méltánytalannak tartották és így a háztulajdonos az ügyet a temesvári tábla mellett működő vegyes lakbérleti bizottság elé vitte. A bizottság tegnap délután tárgyalta az első ilyen ügyeket és a tárgyaláson az egyik esetből kifolyólag elvi jelentőségű döntést is hozott.

Schappesz Márton az Arany János-utca 16. számú ház tulajdonosa ötven százalékos béremelést kért egyik lakójától Glausius Jenőtől, aki a házában négy szobás lakást bérbe évi 4500 leiert. A lakó harminc százalékot ajánlott fel. A bizottság több mint egy óráig tartó tanácskozás után hirdette ki a határozatot, amely szerint a svájci frank valuta árfolyamának az alapján és a törvény negyvennyolcadik szakasza értelmében megilleti a háztulajdonost a magasabb házbér és kötelezi az alperest, hogy április elsejétől visszamenőleg az alapházbér negyven százalékkal magasabb házbéret fizessen. Érdekes, hogy az ítélet nem terjeszkedett ki arra a körülményre, hogy az emelés azért ilyen nagyarányú, mert nagy lakásról van szó, hanem az ítélet mintegy elvontként felállította a negyven százalékos házbéremelést. Ezt a gyakorlatot követte a bizottság a többi ügyben is. Érdeklődéssel várják a bizottság határozatát olyan ügyben, amikor a lakó nem a törvény által engedélyezett négyszeres házbéretet fizeti, hanem ennél magasabbat, vagy pedig szintén a bizottság által már a múlt évben megállapított tizennégyszeres házbéret.

A rossz váltó

miatt tegnap kisiklott az aradi személyvonat

Temesvár, június 10.

A tegnap este hat órakor Arad felől érkező személyvonatot csak a véletlen mentette meg egy nagyobb szerencsétlenségtől. A személyvonat a menetrendszerinti időben érkezett meg Szentandrás állomásra. A mozdony és a vonat személykocsijai átjutottak a bejáró váltón, amikor az állomás személyzete megdöbbenne vette észre, hogy a negyedik osztályú átalakított két teherkocsi, valamint az utolsó kocsi két gördülő postakocsi kisiklott anélkül azonban, hogy feldől volna. Csak a véletlen szerencsének köszönhető, hogy a vasuti baleset egy egyszerű kisiklásban merült ki, mert ha a kocsi feldőlne, úgy súlyosabb következményei lettek volna. A három kocsit a munkások azonnal a vágányokra emelték vissza és a vonat tizenöt perces késéssel folytatta az útját. A szakértők szerint a váltó már öreg volt.

Grofsorean képviselő ünneplése

A kispolgárság megalapítja a maga pénzintézetét

Temesvár, június 10.

Meleg és bensőséges ünnep színhelye volt tegnap a kispolgári szövetség hivatalos helyisége. A kispolgári szövetség tegnap diszközgyűlést tartott a tagok nagyszámu részvétele mellett. Skuteczky Miksa dr. társelnök megnyitójában hangoztatta, hogy bár rövid ideje áll fenn a szövetség, mégis olyan eredményeket könyvelhet már el, amelyekre büszkén tekint vissza és amelyek újabb tevékenységre serkentik. Ezért a főérdem a szövetség agilis és szeretett elnökét, Grofsorean Kornél dr. országgyűlési képviselőt illeti, akinek szeretetük jeléül megfestették arcképét. Felkérte a diszközgyűlést, hogy azt leplezzék le, az elnököt pedig küldöttségileg hívják meg. Ajánlatára Guntersdorf János, Fischer Miklós, Gyulai János dr., Gerson Leó, és Ross Péter tagokból álló küldöttség ment el Grofsorean dr. elnökért.

Grofsorean dr.-t a terembe való belépésekor lelkes éljenzéssel fogadták és a tagok melegen ünneplték a szövetség megalapítóját. Majd Skuteczky Miksa dr. ünneplő szavai hangoztak el, aki a munkás ember mintaképét látja Grofsorean dr.-ban és a szövetség háláját, valamint szeretetét tolmácsolta. Intésére lehullott a nagy és jólsikerült arcképről a lepel, mely Grofsorean életnagyságban ábrázolja.

Se vége, se hossza nem volt az elnök ünneplésének és Grofsorean meghatva emelkedett szólásra, hogy a tagok szeretetét és ragaszkodását megköszönje. Maguk — kezdte el Grofsorean dr. — ezuttal jó diplomatáknak bizonyultak. Arcképleplezéssel kedveskedtek nekem, amit más csak husz, meg huszonöt évi működése után kap meg. De engem a szeretetük csak arra készítet, hogy bár jelenleg politikailag az időm le van kötve, mégis fokozottabb agilitással dolgozzam a kispolgári társadalom érdekében, mint tettem ezideig. Ajtóm mindenkor nyitva áll előttük és panaszaikat szívesen teszem magamévá és eljárak a kispolgarok érdekében. Beszéde további folyamán egy új eszmét pendített meg. Ilyen hatalmas és gazdaságilag fejlett városban mint Temesvár, a kispolgári társadalomnak feltétlenül meg kell alakítania a maga pénzintézetét. Ebben az irányban már a legközelebb munkához látunk és hiszem, hogy a kispolgartársadalom ennek a tervnek a keresztülvitelében zárt sorokban magam mögött találok — fejezte be Grofsorean dr. szünni nem akaró éljenzés közepette a beszédét.

A diszközgyűlés után a tagok az Ambrus-féle vendéglőben társasvacsorára gyűltek össze, amelyen számos felköszöntő hangzott el.

A munkásoknak külön rendelő

létesül a Gyárvárosban a betegpénztár kebelében

Temesvár, június 10.

A munkásbiztosítás ügyét intéző legfelső központi tanács több tagja ma a fővárosból Temesvárra érkezett és az ország különböző munkásbiztosítási pénztárainál tervezett építkezések, javítások, általában ingatlanok vétele és berendezése ügyében fontos tárgyalásokat folytat. Bukarestből megérkeztek Enescu munkásbiztosítási vezérigazgató, Argesanu vezérigazgató-helyettes, Presbanu dr. igazgató, Cheleresanu dr. vezérfelügyelő, továbbá az ország egész területéről a legfelső tanács több kinevezett tagja, öt munkaadó és öt munkás.

A szociális jelentőségű kérdések közül, amelyek ma tárgyalásra kerülnek, kiemelkedik a resicai munkáspénztári kórház ügye.

A kórházat kitelepitik

jelenlegi helyiségéből, mert a belgyógyászati osztály ott kamrákban, bódékban van elhelyezve. A kórház helyére a pénztár hivatalát teszik és ilyformán megüresedik a Stég villája, amelyben eddig a pénztári irodák voltak. A Stég ezért ingyen helyet ad majd a pénztárnak egy új kórház építésére. Szóba jön az aninai kórház is, amelyet renoválni és részben ujjaépíteni kell.

A temesvári munkásságot közelről érdeklő kérdés az, amelyet szintén tárgyalás alá vesz a legfelső tanács és amely régi panaszt lesz hitvatva elsimitani. A temesvári munkások és munkaadók körében régi keletű az a panasz, hogy a Gyárvárosból, ahol legnagyobb tömege lakik a munkásoknak, mert hiszen ott van a legtöbb nagy gyár, csak nehezen juthatnak a munkások a pénztár józsefvárosi

rendelőintézetébe. Csak egy központi rendelőintézet van Temesvárott és bizony az a munkás, aki a Gyárvárosból igyekszik a pénztárba, tetemes időt veszít. A munkáspénztár eleinte úgy akart segíteni a bajon, hogy még egy emeletet szándékozott építeni a jelenlegi székházra és ezzel kényelmesebbé tenni a betegrendelést, meg rövidíteni a várakozást. A központi tanács múlt havi ülésében Bukarestben tárgyalta ezt az ügyet, a jóváhagyás elől nem is zárkózott el, de arra az álláspontra helyezkedett, hogy ezidő szerint sürgősebb feladatok várnak megoldásra, mert más pénztáraknál más fontosabb teendők várnak megvalósításra és erre kell a pénz. Ekkor Jakobi Kálmán dr., a munkáskérdés legalaposabb ismerője és a munkásbiztosító tanács tagja azt a praktikus javaslatot vetette fel, hogy a Gyárvárosban állítsanak fel

külön rendelő intézetet,

amelynek különösen az volna a célja, hogy a keresetképes munkások, akik munkában vannak, de orvosi rendelésre be kell járniuk a rendelőbe, minél kevesebb munkabért veszítsenek, a munkaadók pedig ne veszítsenek sok munkát. Végeredményben tehát nemzetgazdasági veszteség lesz ilyformán elkerülhető. Ha a Gyárvárosban rendelő intézet létesül, a munkások legtöbbje sok ide-oda való járást, várakozást takarít meg és legalább három órai idővesztéstől kiméldik meg a gyáros és a munkás. Jakobi indítványa szerint a gyárvárosi rendelőintézet létesítésére nem is kell külön építkezésbe fogni, hanem bérbe lehet venni alkalmas helyiséget, ahol belgyógyászati, se-

Tőzsdei árfolyamok.

Zürichben a lei 2.14 Párisban 13.60

Temesvári magánforgalom június 10-én reggel:

(A Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság belvárosi fiókjának árfolyamai.)

Dollár 238, angol font 1163.5, francia frank 7.77, svájci frank 46.30, belga frank 7.72, itra 9.08, szokol 7.08, dinár 4.22, magyar korona 285, osztrák silling 33.75, márka 56.90, hollandi forint —

Terményárak:

Buza 1000, zab 600, ára 570, rozs 590, tengeri 510 métermázsánként ab feladéállomás

beszeti és urológiai rendelőt lehet berendezni. A bukaresti központi tanács magáévá tette ezt a prozociót és utasította a kerületi felügyelőket, hogy nézzen alkalmas helyiséget után, ahol a rendelőt sürgősen

meg lehet valósítani.

Ekkor támadt az a célravezető gondolat, hogy a gyárvárosi Rózsa téren levő állami ambulatóriumban amelynek Butean Miklós dr. vezetője, létesítsék a munkáspénztári második rendelőintézetet. A helyiség délutánonként szabad és a Buteannal való tárgyalás után aki megígérte támogatását, rövidesen meg is nyílik az új rendelő. Be rendeznek ezenfelül ugyanott egy kis gyógyszerterázt is, hogy a rendelőbe járó keresetképes betegek de a fekvő betegek számára is lehetővé tegyék a gyógyszerek gyors beszerzését. A kérdést előterjesztették a városi tanácsnak is és Dobosan János dr. polgármester legmelegebben karolta fel a gondolatot. Mivel a város tulajdonát képező házról van szó készséggel ki látásba helyezte. az új polgármester, hogy a tanács hozzájárul az engedély megadásához.

Magyarország visszakapja

pénzügyi szuverenitását

Genf, június 9.

A Népszövetség tanácsának magyar albizottsága tegnap tartotta ülését, plénumot pedig mára hívták össze. A leszerelés kérdésében előterjesztett és tegnap visszavont magyar memorandum csak pillanatnyilag került háttérbe, új formában ismét előterjesztik. Az Új Nemzedék értesítése szerint Magyarország július elsejéig visszakapja pénzügyi szuverenitását. A hitelező államok új képviselőjének nem lesz főbiztos a címe és hatásköre kisebb, mint Smithé volt. A francia lapok reámutatnak arra, hogy az ellenőrzés bizonyos formában mégis fenmaradt és ebben a franciá álláspont sikerét látják. Briand szereplését sikerként találják fel és azt írják hogy ez méltó válasza a irankitéletre. A londoni Times vezércikkébe megállapítja, hogy az a reform, amelyet a pénzügyi támogatásért a hitelező államok Magyarországtól mint feltételt követeltek, végre van hajtható logikusan következik, hogy Magyarországot fel kell menteni a pénzügyi ellenőrzés alól. A frankügylé Anglia Magyarország belügyének tekinteti.

Rejtély marad

a bakovai borbély tragédiája

Temesvár, június 10.

A rejtélyes tragédia ügyében amelynek áldozata Frey Jaka bakovai borbélymester, a temesvári ügyészség rendeletére — mint megirtuk — a buziási csendőrség elővezette a Kleiner Jánost és felkérte, akinél a szerencsétlenség történt. Kleiner magával hozta a revolvert is, amellyel Frey babrál megállapítást nyert, hogy a hatlvetű Browning pisztolyból csak egy golyó hiányzik, a többi öt mé a revolverben volt. Megállapítást nyert az is, hogy ténylegesen csak egy golyót lőttek ki a revolverből. A tanuvallomásokból, amelyeket csendőrség foganatosított, kiderül az is, hogy a végzetes délutáni Kleiner a szállójában tartózkodott és a felesége volt csak odahaza. A asszonyt Popescu ügyész ki hallgatta, de annyit tudott csak mondani, hogy amikor a lövés eldördült, ő éppen a kert felé fordult va állott és csak a véresen a földruhant Freyt látta. Ezek a kézzel fogható tények, amelyekkel szemben áll Cande dr. igazgató fő orvos véleménye, amely a sebesült ten Rét lövést állapított meg. A ügyészség a házaspárt azonnal szabadlábra helyezte és a Frey megsebesülése egyelőre rejtély marad mert már harmadik napja eszméletlenül fekszik és felépüléséhez nincs remény.



Hírek

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Plaja Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4.

Telefonszámok:
Szerkesztőség: 2-52.
Kiadóhivatal: 2-52.
Nyomda: 10.
Felolós szerkesztő lakása: 2-42.

Hírfizetési árak:
Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 2 lei, az önkormányzatban 3 lei, Magyarországon 2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ck., Ausztriában 20 garas.

Felolós szerkesztő:
Vuchetich Endre dr.

Hiába

Teget felém hívogatón a folyó csilgogó lükre, hiába kínálják magukat élet-fogásnak a parkfák lombjai, hiába ásit örök-éhesen a sokféle alálókádó vészes torka — hiába: em leszek soha öngyilkos!

Hiába üres a zsebem, hiába néz us hitelező-szemmel oly sok ember éam — hiába: nem leszek soha öngyilkos!

Hiába szerelek s nem szeretnek, hiába érezek s nem éreznek, hiába ajog a szívem minden rosszért — hiába: nem leszek soha öngyilkos!

Nem érdemes... Tudom: porszem vagyok egy nagy áglatás országútján. Tudom: tovább lenének az emberek, hogy bűnözök z örök élet-erényt. Tudom: tovább akatolna a nagy világmasina síró-acagó kereke.

Minden haladna tovább a maga tján és senkikem venné észre, hogy nár nem vagyok.

Nem érdemes...

De ha én volnék a világ közepe, le ha én volnék az oszlopöntő Sámson, de ha én volnék a globus-ártó Atlasz, akkor — igen. Akkor neg tudnám tenni. Bennem volna a világ s velem összedülne a világ. Nem volna kacagás, nem volna ének, nem volna gyönyör, nem volna érték — semmi, amiért élni mégis csak érdemes.

Belehullnék erős-akarba a sem-nibe, az örök semmibe, de mindent magammal temetnék, mindent, ami valami, jó-valami.

Sándor Károly.

— A szerb székesegyház harangszentelési ünnepélye. A temesvári görög keleti szerb székesegyház ma tartja bucsuját, amely alkalomból beszentelik a székesegyház számára megrendelt három új harangot. Ez alkalomból délelőtt tíz órakor ünnepi nagymisést mond Nikolics István vikárius, aki egyben a harangok beszentelését is végzi.

A prefektus és polgármester Bukarestben. Bogdan Antal dr. prefektus és Dobosan János dr. polgármester tegnap este hivatalos ügyekben Bukarestbe utazott.

— Az ügyvédi kamarák elnökeinek értekezlete. Kolozsvárról jelentik: Az erdélyi ügyvédi kamarák dékánjai e hó tizenharmadikán, vasárnap, a kolozsvári ügyvédi kamara helyiségében értekezletet tartanak és ez alkalommal az ügyvédekre vonatkozó kérdéseket fogják megtárgyalni. Legfontosabb kérdés az igazságszolgáltatás gyorsításáról szóló javaslat megvitatása lesz.

• Női- és férfi-szalmakalapok egelönyösebb bevásárlási forrása Daniel N. C. Temesvár, Detaileladás a gyárpületben József tér 12. Küttel-érrel szemben.



Malenicza Leo, mint utazó a Resica-művek nevében csapta be a kereskedőket

Temesvár, június 10.

Malenicza Leó a hirhede lovag, aki három hónappal ezelőtt, amikor Bradescu vezetőügyész szabadlábra helyezte váltig szabadkozott, hogy ezután „tisztességes ember” lesz, ismét felbukkant. Három havi visszavonultság után, Malenicza Leó lovag, elegánsan, briceszesen, mint az egy gavallérhoz illik, beállított Gyorokon Heinrich Pál kereskedőhöz.

— Malenicza Leó lovag, a Resica művek temesvári igazgatóságának képviselője, — vágta ki hangzatosan.

— Mivel szolgálhatok méltóságos uram? — kérdezte szerényen a vidéki kereskedő.

— Kérem — folytatta Malenicza — a Resica vasművek gazdasági osztályának a megbízottjaként van szerencsém különböző, saját gyárunkban előállított gazdasági számszámot megrendelésre ajánlani. Parancsoljon urasága a váróksáni gyárunkból kaszákat, kapákat, sarlót, szőlőpermetezőt. Nagyszerű áru, versenyképes a külföldi gyártmányokkal. Elsőrangú fizetési feltételek. Kijelenthetem, meg lesz elégedve a szállításunkkal.

Heinrichnek szüksége volt szőlőpermetezőkre és nagyobb mennyi-

séget rendelt. Malenicza szabályos megrendelőlevelet állított ki és nagyobb előleget vett fel. Az üzlet öröme vagy három rud szalámit, sajtot, borokat és egyéb csemegét csomagoltatott be és igen természetesen, hogy a vásárolt árukat az el-lenszámla javára iratta fel.

— Majd az elszámolásnál méltóztassék levonásba hozni. Az igazgatóságom ugyanis leszámolja a jutalékból, — vágta oda hanyagul a lovag.

Teltek a napok. Heinrich várta az árut. Multak a hetek. De Resica nem szállított. Heinrichnek már szüksége lett volna a permetezőkre, a konkurrencia már vígan árulta őket, végtére bejött Temesvárra a Steg igazgatóságához. Itt azután megtudta, hogy Malenicza nevű emberük nincs és a Resicánál nem szokás utazókat kiküldeni a jámbor vidékre. Heinrich nem annyira az előleget siratta, mint azt, honnan vesz most hamarjában szállópermetezőt. Malenicza nyomát pedig botlal uthetik. Meglehet, hogy valamerre Jugoszláviában egy éjjeli ló-kálban írja ismét a szerelmes vagy életunságtól duzzadó verseket. Semmi sincs kizárva. Lehet, hogy egy élelmes szélhámos az ő nevét használta fel cégérnek.

— Ujra átkeresztelik a falvakat. Bukarestből jelentik: A Politica című lap szerint Averescu miniszterelnök elhatározta, hogy megváltoztatja mindazoknak a városoknak, falvaknak és állomásoknak neveit, amelyek nem román hangzásúak, vagy pedig nem felelnek meg a helyi tradícióknak. Külön bizottság végzi ezt az átkeresztelési munkát Mehedinti tanár elnöklésével.

— Halál az orvosi rendelőben. Krajováról jelentik: A várost igazlomban tartja egy neosalvarsan injekcióból eredő haláleset. Az egyik krajovai orvos rendelőjében a neosalvarsan beömlesztése közben az orvos karjai között halt meg egy Paulian nevezetű asszony. A neosalvarsan valószínűleg hamar terjedt a vénákba és hirtelen ért el a szívhez és ez okozhatta az asszony halálát. A krajovai ügyészség megindította a vizsgálatot.

— Idegen állampolgárok jelentkezése. Az állambiztonsági vezér-kegyelőség tegnap újabb távirati értesítést kapott a belügyminisztertől, amelyben megengedi, hogy a késedelemben lévő idegenek tartózkodási engedélyeik meghosszabbítás iránti kérvényeiket június huszonötödikéig nyújtsák be.

— Megőrült az ijedségtől. Bukarestből jelentik: Targul-Juliuban egy petrosényi autóval súlyos szerenczétlenség történt. A gépkocsi lefordult az út töltéséről és az utasok nagy ivben kivágódtak a földre. Öten utaztak a kocsiiban, akik közül Jonescu mérnök a balkarját törte, felesége pedig az ijedelem következtében megőrült.

• BÉRAUTOK precíz javító-műhelye, autók garagirozása, éjjeli szolgálat. Autóorient-garage, Bem-utca. Telefon 14-93, 23-24. Autók közvetítése eladása és vétele.

— FELÜLVIZSGÁLJAK A HONOSÍTÁSOKAT. Bukarestből jelentik: A belügyminiszter az igazságügyminiszterrel karöltve elhatározta, hogy az állampolgársági törvény megszavazása és törvénybeiktatása óta a külföldi állampolgárok részéről beadott honossági, ugynevezett naturalizálási eseteket felülvizsgálat tárgyává teszi.

— Autóbaleset az országuton. Tegnap délután könnyen végzetessé válható autóbaleset történt a Temesvár—nagyszentmiklósi országuton. A teljesen felzott uton az Astra kiviteli cég autója, amelyet Bányay sofför vezetett, elcsuszott és teljes erővel nekivágódott egyik távirópoznának. A gépkocsi vezetője és a cég utazója szerencsére csak könnyebb sérüléseket szenvedett.

• Kérelem. Az önk. mentőtársulat vezetősége tisztelettel fölkéri mindazokat a bankokat, cégeket és magánosokat, kik a társulat kérelevelét megkapták és a válaszlapokat valamilyen oknál fogva mindezideig még be nem küldték, hogy azt kitölteni és lehetőleg mielőbb beküldeni sziveskedjenek, mivel megjegyvezvén, hogy a szétküldött 2800 kérelevere még csak 235 válasz érkezett be.

— Hindenburg magánlevele körül tart a kavarodás. Berlinből jelentik: A kormány tanácskozott Hindenburg elnöknek ismeretes magánleveléről, amelyben a dinasztiaik vagyonának kártalanítás nélkül való kisajátítása ellen nyilatkozott. A baloldali pártok sürgetésével szemben a kormány álláspontja az, hogy semmi oka sincsen Hindenburg magánlevelével foglalkozni, amelynek közzétételéért a köztársaság elnöke nem tehet. Az általános meggyőződés az, hogy Hindenburg levele lényegesen befolyásolja majd a június huszadiki népszavazás eredményét.

— Adomány. Hermann János dr. tanácselnök anyósa elhalálózása alkalmából a temesvári népkisebbségi ujságírószervezet nyugdíjalapja javára ezer leit adományozott. Az adományért az ujságírószervezet ezuton mond nyilvános köszönetet.

— Évzáró vizsga a városi zeneiskolában. A városi zeneiskolában tegnap vették kezdetüket az évzáró vizsgálatok a szülők és az érdeklődők jelenlétében. Először Mihai tanár növendékei tettek bizonyoságot előrehaladásukról. A növendékek között különösen kitűnt művészi készségével Antonescu temesvári táblai tanácselnök leánya, aki a vizsgát fényes eredménnyel tette le.

• Ép testben ép lélek. A régi mondás azonban csak úgy igaz, csak úgy lehet ép a testünk, ha jól és helyesen táplálkozunk. Azért siessünk kosztot abonálni Máthé Antal vendéglőjében, Belváros, Jenő herceg-utca 20.

— Levágott fej a sinek között. Bukarestből jelentik: Bukarest rendező pályaudvarán rémes leletre bukkantak a vasuti munkások. Az egyik vágányon megtalálták Jonescu Mária tizenhat éves lány-nak a fejét. A távolabb eső sinen pedig ráakadtak a törzsére is. A vizsgálat megindult.

Hölgyek
ne rontsák arcbőrüket különféle szappanokkal való mosakodás által, hanem használják a párisi „VISAGINE (viszazsin) Adélna Patii”



emulsiót, az arc-bőr-állandó frissen és üdén tartására. Hir-neves orvosok által ajánlva. Kapható gyógyszer-tárak, droguer-iák és illatszer-tárakban. Fő-lerakat Timi-soara, Plaja Pievnei No. 3.

Divat

Sejyemmel himzett női harisnyák csodás színekben és kivitelben

csak

Singer Testvérek-nél

kaphatók

Belváros, Hunyady-utca 7.

— Halálos bányaszerencsétlenség. Anináról jelentik: Sulyos bányakatasztrófa történt tegnap a Gusztáv-tárnában. Hat ember éppen felszállni készült a tárnából, amikor a szénszállító kosár leszakadt és a munkásokat maga alá temette. Az egyik Famera nevű bányász fején olyan sulyos sérüléseket szenvedett, hogy azonnal meghalt, másik kettő életveszélyesen megsebesült, a többiek pedig könnyebb horzsolásokat szenvedtek.

* **Tisztasági, kényelmi és biztonsági szempontból látogassuk az Igiéna uszodát.**

— **Nincs gyógyszer a járványos betegségek ellen.** Kolozsvárról jelentik: A kolozsvári gyógyszerterekben ugyszólván teljesen elfogyott a vörheny és kanyaró kezelésére szükséges szérum, pedig ezeknek a komoly betegségeknek a száma napról-napra gyarapodik. Miután nincsen remény, hogy a gyógyszerrel elláthassák magukat, a vörheny és kanyarójárvány nagymérvű elterjedésére lehet számítani.

* **Gőzkazántulajdonosok figyelmébe.** A temesvári munkaügyi megbízott tudomására adja az összes gőzkazántulajdonosoknak, hogy a közeljövőben egy miniszteri megbízott vizsgálja felül az összes üzemeket technikai szempontból, valamint azokat a gőzkazánokat, amelyeket két év óta nem vizsgálták felül. Mindazok a gőzkazántulajdonosok, ahol még nem tartották meg kazánpróbákat, felhivatnak, hogy az illetékes községi elöljáróságnál a legsürgősebben nyújtsák be ilyenirányú kérvényeiket. Városokban a Casa Centrala pentru asigurările Socialenál nyújthatók be a kérvények.

A börtönben feleségül vette menyasszonyát, aki miatt embert ölt

Temesvár, június 10.

Mult év karácsony másodnapján Janku Matei branyicskai legény vendégségbe volt meghívva — mint az népszokás — Miron Matei branyicskai gazda házába. A fiatal legény menyasszonyával együtt csak este nyolc óra felé ment el Mironhoz. Ekkor már ott volt a menyasszonynak a bátyja, aki nem jó szemmel nézte a fiatalok érzelmeit és felelősségre vonta Mateit, hogy miért marad az egyedül ilyen sokáig testvérhugával. A szóváltásból verekedés lett, amelynek folyamán Janku bajonettet rántott elő és azzal halálra sebezte a házigazdát, Miron Mateit, míg menyasszonya bátyját sulyosan megkéselte. Tetteért emberölés büntette és emberölés kísérlete miatt a dévai

törvényszék vonta felelősségre a legényt, aki időközben szive választottját a börtönben feleségül vette. A kettős büntetést kilenc évi fegyházra ítélték. Tegnap tárgyalta az ügyet a temesvári tábla Calinescu-tanácsa. A tárgyaláson talpig feketében férjét a fiatal menyecske is elkísérte. Meculescu főügyész helyettes az ítélet helybenhagyását kérte. Botez Demeter védő rámutatott azokra a lelki momentumokra, amelyek a fiatal ember szívében lejátszódtak és enyhítéletet kért. A tábla rövid tanácskozás után úgy döntött, hogy az enyhítő körülmények figyelembevételével a büntetést öt évi fegyházra szálította le. A vádiott boldogan szorított kezét a védőjével és hálásan tekintett aggodó feleségére.

Női modellekalapok
óriási választékban, meglepő olcsón
Covinka Somborác-nál
Józsefváros, Uri-utca 4.

Ha szép akar lenni, használjon Kulka-féle Liliomtej-kremit, liliomazappant, liliompudert, 3 színben. Kapható kizárólag Kulka Emil városi gyógyszerterében, a Fekete Sasok, Belváros, Szentgyörgy-tér.

Villa
a főposta mellett, 10 azonnal felszabaduló szobával eladó. Bővebbet Haunold József, Korona szálló. 751

Rádióamatörök
bevásárlása előtt keressék fel „Frequency”
műszaki iroda rádióosztályát, Belváros, Hunyadi-utca 9, I. emelet. Egyesületek és főiskolai hallgatók ár- engedményt kapnak.

Vizuművek
leggyorsabban PINKERTON vállalatnál Belváros, Szent György-tér 4. Aranyzarvas-szálloda. Telefon 75.

Kerni Sándor
Temesvár, Batthyányi-utca és Hunyadi-utca sarok, a legdivatosabb női és férficipők mérték után. Javitások gyorsan és pontosan készülnek. 708

Olcsó házhelyeket építő anyaggal részletre
Kardos-telepen, gyárvárosi strand homokszedők végében. Telefon 9-18

Hurcolkodás miatt **bécsi női filzkalapok**
filztompok, florentin- és panamakalapok, masamod-kellékek **potom árért** kaphatók **Wilhelm-nél**
a Józsefvárosban. Az új helyiség augusztus 1-től a Mária-szoborral szemben lesz.

MOZI
Belvárosi mozi: június 10 (csütörtök) és 11 (péntek)
Gyárvárosi mozi: június 12 (szombat) és 13 (vasárnap)
Mehalai mozi: június 15 (kedd)

A nagy cirkusz

Pat és Patachon-nal
Kitünő vigjáték 7 felvonásban.
A közreműködő komikus dán színészek a n. é közönségnek mint cirkusz-igazgató és cirkuszművészek fogják magukat bemutatni. Ugyan ebben a filmben alkalom lesz megismernünk a szimpatikus intrikus művészeket: **Pat**-ot mint herceget, **Patachont** mint aprodót és **Ritát**, a cirkusz „nagy” művésznőjét mint a herceg testvérét.
Ha nem félnek a kísértetektől látogassák meg az előadást, látni fogják a két szimpatikus alakot ugyis mint kísértetet.

Este felemelt helyárak!
A film német felirásokkal is el van látva.
Monopol Filmcentrala Timişoara.

Jön! Jön!

„Variete”

Nagy monumentális film.
Az előadások kezdete: délután 3 és este 9 órakor.

GANZ és Tsa DANUBIUS

BUDAPEST

Gyárt: hengerszékeket, minden tüzelőanyag számára alkalmas motorokat, szívógázgépeket és berendezéseket, nyersolajmotorokat 6—240 lóerőig, viziturbinákat, centrifugál- és turbinaszivattyukat, házi viziszivattyukat, teljes aprító- és téglagyári berendezéseket, vagonokat minden kivitelben, a hozzájuk szükséges összes alkatrészeket, hajókat minden célra, kazánberendezéseket, vasszerkezeteket minden kivitelben, szürke- és acélöntvényeket 25 tonnáig, vasútfelépítményi anyagokat, Griffin rendszerű kerékpárokat és kerekeket minden célra, kisvasutak részére is.

Kéregöntődéje a leghiresebb egész Európában!

Vezérképviselőt és állandó raktár Nagyrománia részére:

Frații SCHIEL

454

BUKAREST Str. Brazoianu 7. Tel. 40-12 Telogr. Schiels
BRASSÓ Kut. n. 50/a Tel. 66, 2-65 Telogr. Schiels
TEMESVÁR Uri u. 6. Tel. 10-65 Telogr. Schiels
KOLOZSVAR Str. Regina Maria 10. Tel. 9-91 Telogr. Altorna